

[Texte]

**Mr. Chappell:** Thank you. I would like to talk further, but there are others who wish to ask questions.

**The Acting Joint Chairman (Senator Molgat):** Thank you, Mr. Chappell. The last questioner for the Committee will be Mr. Maurice Foster, but before I call Mr. Foster, I see a lady in the hall who has her hand up. Madam, we will be coming back to the audience in a few minutes and I will give you an opportunity then. I will just finish the questioning from the Committee with Dr. Maurice Foster, member of Parliament for Algoma, Ontario.

**Mr. Foster:** Thank you very much, Mr. Chairman. I would like to congratulate Mayor Hill on the succinct way he has presented at least eight points which are of concern to his municipal council.

Mayor Hill, I understand you are a federal government employee here, you are able to participate in municipal politics and I guess this is not restrictive under the regulations, but last night we had before the Committee here a representative from the school teachers group complaining about the fact that they could not participate in territorial elections or in activities for the election of a member to the House of Commons. Most of the members sort of seemed to think this was a valid complaint.

It seems to me that there are a large number of teachers in the territory and if several of these were to be elected to the Territorial Council there would be a conflict of interests. Surely they would be bargaining with themselves for their salaries. I just wonder what your opinion is. Surely you have a view from the municipal scene of this. Do you think teachers should be able to participate in territorial elections or activity?

**Mr. Hill:** We appreciate your point and also the problem you bring up that in effect you would be bargaining with yourself which creates problems. I, as a federal civil servant, certainly have problems being Mayor of a small town in the north, a conflict-of-interest type thing, but I was well aware of them before getting into the municipal field. I figure that I am a better civil servant, I am doing a better job for the federal government by taking on the Mayor's role in that I have a staff relationship with the Department of Indian Affairs and Northern Development. This is a problem we have of being small. There is no argument that it would be healthy for the government of the Northwest Territories if elected members of the Territorial Council could come from the teacher body, especially as we have many young, bright people going through the school system and becoming teachers, who will be indigenous members of the teaching faculty. They are barred in effect, from going on. I would like to see a happy breakoff, so that you as a teacher could take a leave of absence upon filing for election and then, should you win, you are an elected person and, should you lose, after the election you would go back to your position.

[Interprétation]

Nous faisons déjà preuve d'innovation, mais nous accueillerions assurément l'occasion d'en faire davantage.

**M. Chappell:** Je vous remercie. J'aimerais poursuivre cette discussion, mais il y a d'autres personnes qui désirent poser des questions.

**Le coprésident (Le sénateur Molgat):** Je vous remercie, monsieur Chappell. La dernière personne à poser des questions pour le Comité sera M. Maurice Foster, mais avant de lui donner la parole, je vois une dame dans le couloir qui lève la main. Madame, nous donnerons la parole à l'assistance dans quelques minutes et vous aurez ainsi l'occasion de parler. Je terminerai la série des questions du Comité par M. Maurice Foster, membre du Parlement pour Algoma Ontario.

**M. Maurice Foster:** Je vous remercie beaucoup, monsieur le président. J'aimerais féliciter le maire Hill pour la façon succincte dont il a présenté au moins huit problèmes qui concernent son conseil municipal.

Monsieur le maire Hill, je comprends que vous êtes ici en tant qu'employés du gouvernement fédéral, vous participez à la politique municipale et il me semble que cela n'a rien de respectif en vetru des règlements, mais hier soir nous avons devant ce Comité un représentant du groupe des professeurs, qui se plaignaient du fait qu'ils ne peuvent participer aux élections territoriales ou aux activités menant aux élections d'un député à la Chambre des communes. La plupart des députés ont donné l'impression qu'il s'agissait d'une plainte valable.

Il me semble qu'il y a de nombreux professeurs dans ce territoire ainsi plusieurs d'entre eux devaient être élus au conseil territorial il y aurait un conflit d'intérêts. Assurément, ils négocieraient entre eux pour leur salaire. Je me ment, ils négocieraient entre eux pour leur salaire. Je me municipal vous donne assurément une opinion à ce sujet. Pensez-vous que les professeurs devraient pouvoir participer aux élections territoriales ou à l'activité du territoire?

**M. Hill:** Nous apprécions votre argument et le problème que vous soulevez à savoir que vous devriez négocier entre vous, ce qui suggère d'autres problèmes. Moi, en tant que fonctionnaire fédéral, je connais sans doute des problèmes à être maire d'une petite ville du Nord, problèmes du genre de conflits d'intérêts, mais j'en étais conscient avant de m'intéresser au domaine municipal. Il me semble être un meilleur fonctionnaire, je fais un meilleur travail pour le gouvernement fédéral en assumant le rôle de maire que si j'avais des rapports en tant que membre du personnel du Ministère des affaires indiennes et du développement du Nord. C'est un problème que nous savons du fait que notre ville est petite. Il est indiscutable qu'il serait bon pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest si des membres du Conseil territorial pouvaient provenir du corps enseignant, particulièrement parce que nous avons plusieurs brillants jeunes gens qui étudient présentement et deviennent des instituteurs, et qui seront des membres autochtones du monde enseignant. En fait, on les empêche d'aller plus haut. J'aimerais voir un exemple heureux, c'est-à-dire que vous, en tant que professeur, pourriez prendre congé pour vous présenter aux élections, et ensuite, si vous gagnez, vous